



WATER TECHNOLOGY

Europlus E



36 211



36 212

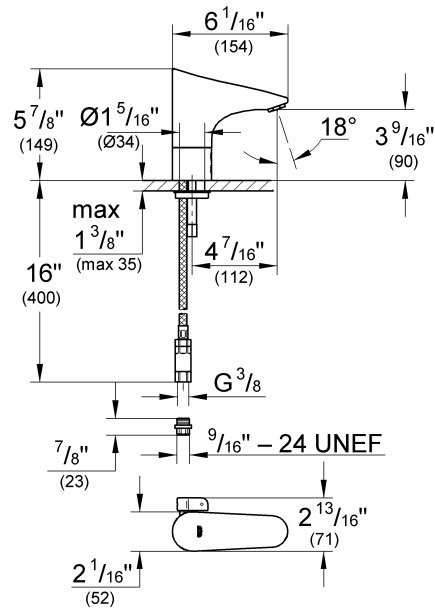
36 227



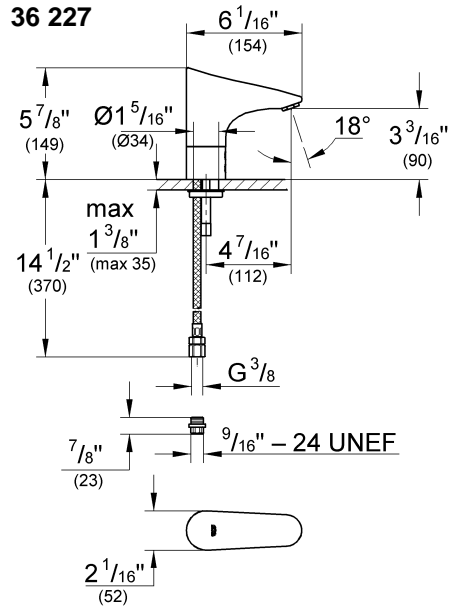
36 237

English page 1
Français page 4
Español página 7

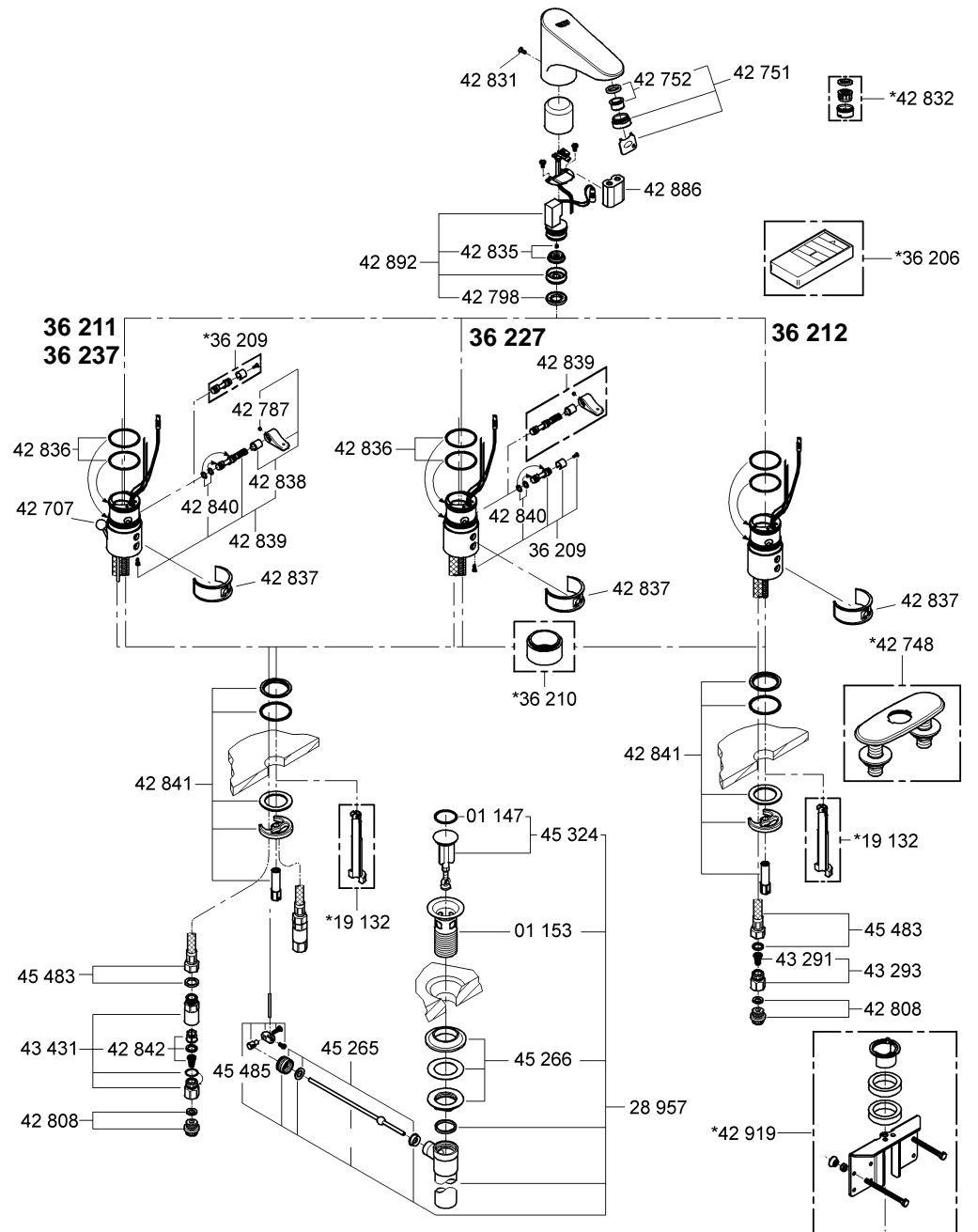
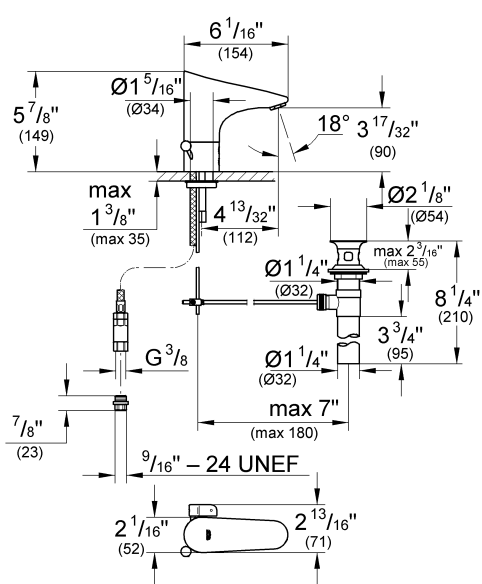
36 211



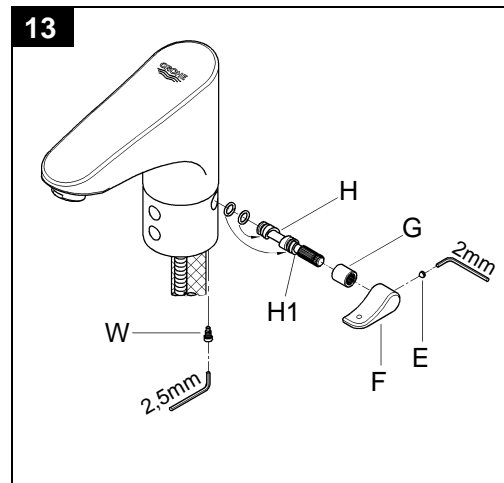
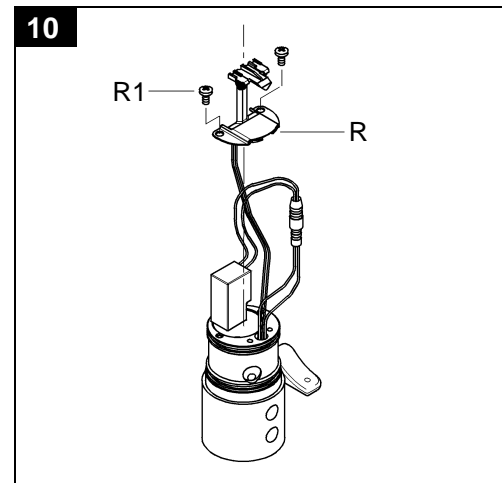
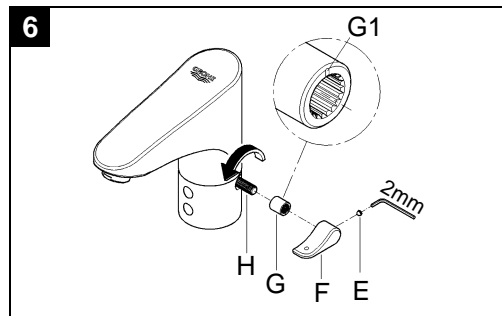
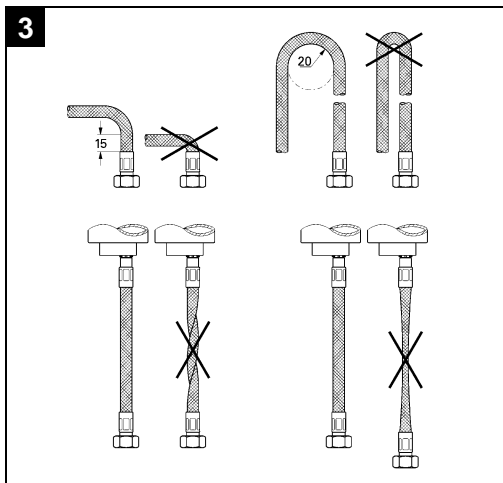
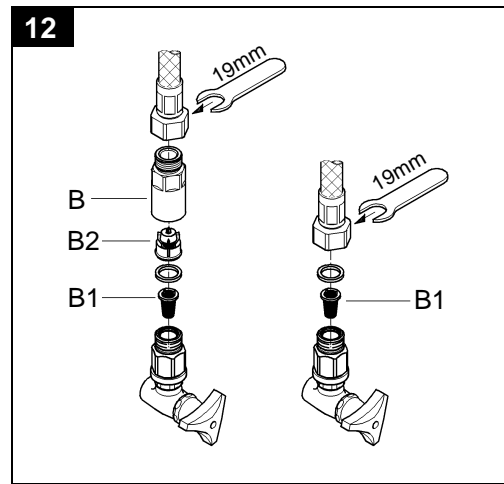
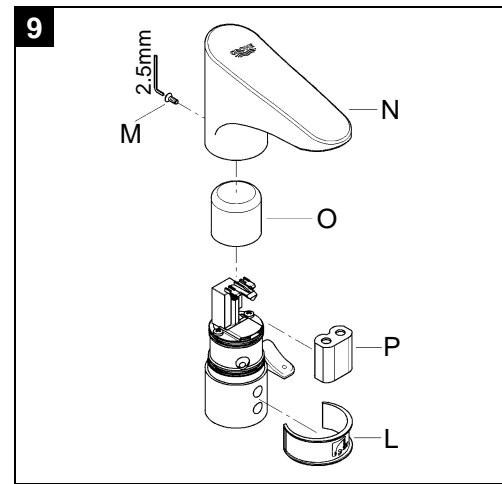
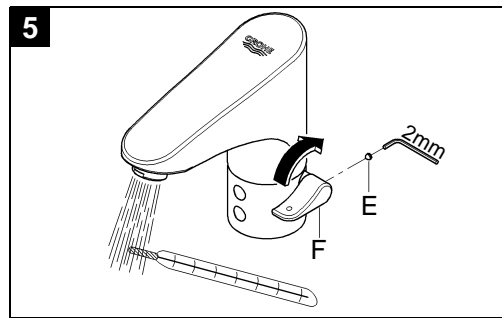
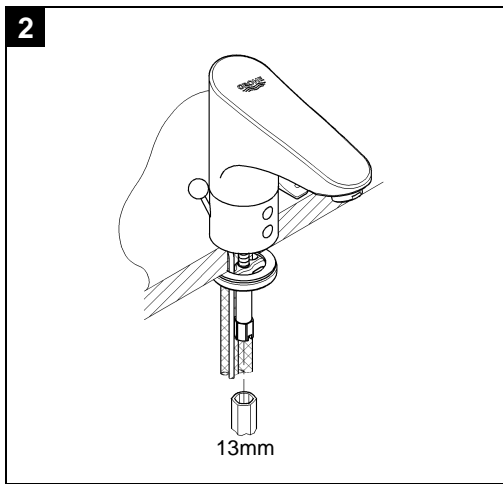
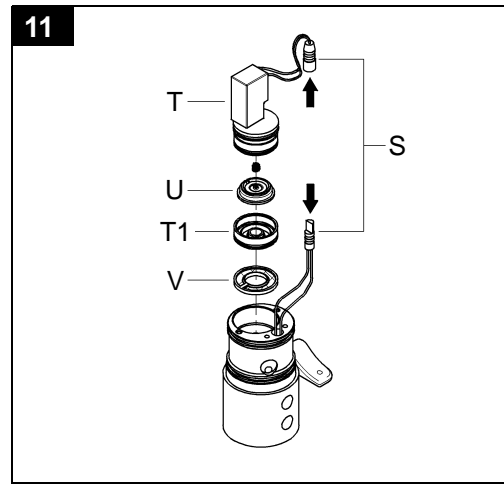
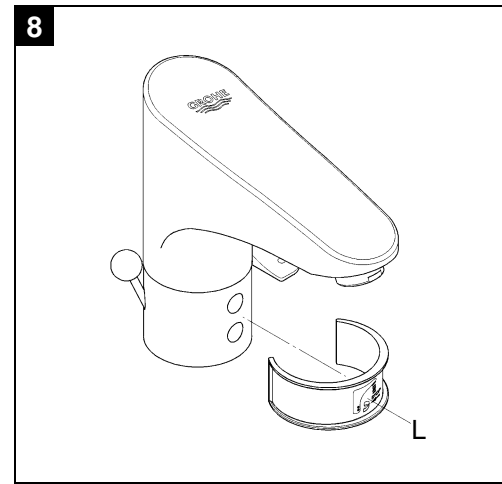
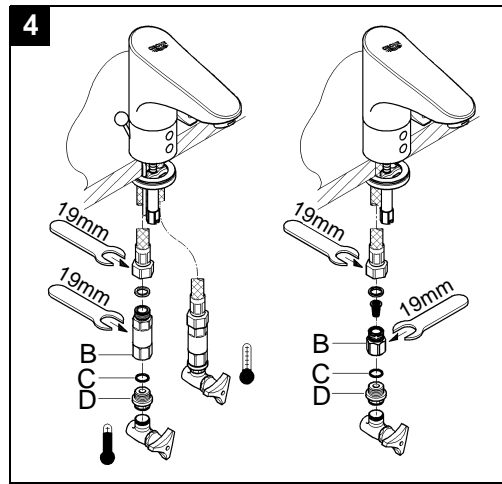
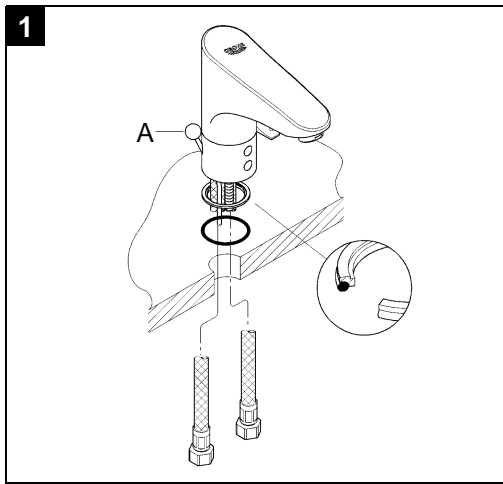
36 212
36 227



36 237



Please pass these instructions on to the end user of the fitting!
 S.v.p remettre cette instruction à l'utilisateur de la robinetterie!
 Sirvase pasar ese instrucción al utilizador de la grifería!



English

Application

Can be used in conjunction with:

- Pressurised storage heaters
- Thermally controlled instantaneous heaters
- Hydraulically controlled instantaneous heaters

Operation with low-pressure displacement water heaters is **not** possible.

Specifications

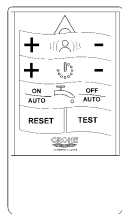
- Max. flow 1.7 L/min or 0.5 gpm/43.5 psi
- Flow pressure
 - min. 7.25 psi
 - recommended 14.5 - 72.5 psi
 - greater than 72.5 psi, fit pressure reducing valve
- Max. operating pressure 145 psi
- Test pressure 232 psi
- Temperature
 - max. (hot water inlet) 158 °F
- Supply voltage: 6 V-Lithium battery (Type CR-P2)
- Automatic safety stop (factory setting): 60 s
- Tails time (factory setting): 1 s
- Reception range with to Kodak Gray Card, grey page, 8 x 10", landscape (factory setting): approx. 1/2"
- Type of protection: IP 59 K
- Battery check (control light)
- Water connection cold - RH hot - LH

Note

Major pressure differences between cold and hot water supply should be avoided.

Special accessory, see spare parts fold-out page I.

- With the infrared remote control (ref.-no.: 36 206) the following settings and changes could be conducted.



- Adjust reception range (3/16" - 13/16")
- Adjust tails time (0 - 10 s)
- Activate continuous test for 3.5 min (thermal disinfection)
- Switch off solenoid valve
- Restore basic adjustment
- Test mode = waterless simulation
- Adjust safety stop (2 - 420 s)
- Activate automatic flushing

- Special wrench (ref.-no.: 19 132) for dismantling flexible hoses.
- Theft secure aerator (ref.-no.: 36 133).
- Vandalism hampering concealed mixing spindle (ref.-no.: 36 209).
- Base to increase faucet and sensor (ref.-no.: 36 210).
- Vandalism hampering anti twist plate (ref.-no.: 42 919).

The anti-twist plate is not combinable with base and not useful for products with pop up waste set.

Disposal note

Dispose battery properly!



Installation

Flush pipe lines thoroughly!

Mounting

Refer to the dimensional drawings on fold out page I.

Lift rod (A) must be inserted into the faucet body during installation, see fold-out page II, Fig. [1].

Mount faucet to basin, see Figs. [1] to [3].

Fit pop-up drain (28 957), see fold-out page II, ensure that flange of pop-up drain is sealed.

Connection

The cold water supply must be connected on the right and the hot water supply on the left.

Screw adapter (B) by using the seal (C) to the thread adapter (D), see Fig. [4].

Connect adapter (D) to the angle stops (or other supply points).

For the guarantee of a permanently error free operation the installation of the enclosed adapters with filter respectively non-return valve is mandatory necessary!

Open cold and hot-water supply and check connections for leakage.

Operation

The infrared electronics sends invisible, pulsed light.

The infrared electronics is adjusted so that during approximation of the hands under the spout the watercourse is released.

Leave the hands the spout area the water course with stopped after 1 s (factory setting).

The range of the sensor depends on the reflection characteristics of the entering object.

Note:

For anonymous use we recommend the mounting of the enclosed sticker.

English

Setting temperature limiter

Prod. no. 36 211 and 36 237

1. Unscrew screw (E) with 2mm hexagon key, see Fig. [5].
2. Turn mixing lever (F) clockwise until desired temperature is reached.
3. Pull off mixing lever (F), see Fig. [6].
4. Pull off stop ring (G) and push on again with notch (G1) vertical to top.
5. Turn mixing spindle (H) counterclockwise to the stop.
6. Push on mixing lever (F) horizontally and secure with screw (E).

Prod. no. 36 227

1. Unscrew screw (I) with 2mm hexagon key, see Fig. [7].
2. Pull off stop ring (J)
3. Turn mixing spindle (K) clockwise by using a screw driver until desired temperature is reached.
4. Push on stop ring (J) again and secure with screw (I).

Cleaning

For cleaning purposes the faucet can be switched off by mounting the enclosed cleaning clip (L), see Fig. [8].

With remote control (see special accessory, ref.-no.: 36 206) the faucet can be switched off.

Automatic safety stop

After 60 s (factory setting) of continuously entry of an object the infrared electronics will stop the water course automatically.

With remote control (see special accessory, ref.-no.: 36 206) the safety stop is adjustable in levels from 2 - 420 s.

Automatic flushing (factory setting: Not activated)

The automatic flushing serves to protect the water hygiene in cases of longer non utilization the faucet and activates water flow 1 or 3 days after the last use for 1 - 10 minutes.

Safety notes:

- Guarantee free drain in the case of activated automatic flushing.
- For the execution of the automatic flushing of the cold and hot water line the faucet must be in mixed water position.

With remote control (see special accessory, ref.-no.: 36 206) the automatic flushing can be activated and setted.

1. Switch automatic flushing On / Off.

- Press and hold key **RESET**.
- Pressing key **OFF AUTO** within 2 s.
(Control light in the sensor flashes).
 - **Switch on:** pressing key **OFF AUTO** within 10 s
Control light in the sensor flashes 4 x short = **On**
 - **Switch off:** pressing key **OFF AUTO** within 10 s
Control light in the sensor flashes 2 x long = **Off**

Leaving the adjusting mode automatically after 10 s.

2. Change flushing interval from 3 to 1 day



(setting-up: 3 days).

- Press key **TEST**.
With the key **ON AUTO** the flushing interval can be setted.
- Press key **ON AUTO**.
Control light in the sensor flashes:
 - **2 x long** = 1 day
 - **4 x short** = 3 days

Leaving the adjusting mode by pressing key **TEST** or automatically after 60 s.

3. Set flushing period from 1 to 10 minutes

(setting-up: 5 minutes).

- Press key **TEST**.
With the keys + and - (key ) the flushing period can be increased (+) or decreased (-).
- Press key + or - (key ).
Control light in the sensor flashes:
 - **4 x short** = shift one step (approx. 1 minute)
 - **2 x long** = achieve the end position

Leaving the adjusting mode by pressing key **TEST** or automatically after 60 s.

English

Maintenance

Inspect and clean all parts, replace if necessary.

Shut off cold and hot water supply!

I. Battery

Almost depleted battery is displayed by flashing control light.

1. Push on cleaning clip (L), see Fig. [9].
2. Unscrew screw (M) with 2.5mm hexagon key and pull off body (N).
3. Pull off protection sleeve (O) and remove battery (P), check contacts, clean and replace if necessary.

Assemble in reverse order.

II. Solenoid valve

1. Proceed as for maintenance battery, point 1 to 3.
2. Unscrew screw (R1) and pull off battery tray (R), see Fig. [10].
3. Loosen plug connector (S) and pull out solenoid valve (T), see Fig. [11].
4. Unscrew soil (T1) and remove membrane (U).
5. Remove filter (V).

Check, clean and replace solenoid valve, membrane and filter if necessary.

Observe installation position!

Assemble in reverse order.

III. Filter and non-return valve

1. Unscrew connection hose and loosen adapter (B), see Fig. [12].
 2. Unmount filter (B1) and non-return valve (B2), check, clean and replace if necessary.
- Assemble in reverse order.

IV. Unscrew and clean aerator (42 832), see fold-out page I.

Assemble in reverse order.

V. Mixing spindle

1. Loosen faucet from connections.
2. Unmount faucet from basin.
3. Unscrew screw (E) with 2mm hexagon key, see Fig. [13].
4. Pull off mixing lever (F).
5. Pull off stop ring (G).
6. Unscrew screw (W) with 2.5mm hexagon key out of the body.
7. Turn mixing spindle (H), check, clean and replace if necessary.

Assemble in reverse order, see chapter „Setting temperature limiter“.

Screw (W) must fit to groove (H1) of mixing spindle (H).

Replacement parts, see fold-out page I (* = special accessories).

Care

Instructions for care of this faucet will be found in the Limited Warranty supplement.

Problem / Cause / Remedy

Problem	Cause	Remedy
Water does not flow	<ul style="list-style-type: none"> • Water supply interrupted • Filter before solenoid valve is clogged • Membrane defective • Solenoid valve defective • Plug connectors of solenoid valve without contact 	<ul style="list-style-type: none"> - Open stop valves, service valves - Clean, see maintenance solenoid valve - Replace, see maintenance solenoid valve - Replace, see maintenance solenoid valve - Plug together plug connectors
Control light flashes	<ul style="list-style-type: none"> • Battery almost depleted 	<ul style="list-style-type: none"> - Replace, see maintenance electronic battery
Water flows continuously	<ul style="list-style-type: none"> • Membrane clogged • Solenoid valve defective 	<ul style="list-style-type: none"> - Clean, see maintenance solenoid valve - Replace, see maintenance solenoid valve
Water flows inadvertently	<ul style="list-style-type: none"> • Detect area for the local conditions too largely adjusted • False signal initiation by object within the area of the sensor technology 	<ul style="list-style-type: none"> - Reduce range with remote control (special accessory, ref No. 36 206) - Mount base (special accessory, ref No. 36 210)
Quantity of water too small	<ul style="list-style-type: none"> • Filters, aerator are dirty or membrane defective • Service valves not fully opened • Water supply throttled 	<ul style="list-style-type: none"> - Replace, see maintenance solenoid valve (II), filter (III) and aerator (IV) - Fully open stop valves, service valves - Check supply pipes, open service valves
faucet set up not correct	<ul style="list-style-type: none"> • See point „Quantity of water too small“ • Mixing spindle calcified • Temperature limiter not correct setted 	<ul style="list-style-type: none"> - Clean, see maintenance mixing spindle - Setting, see description

Français

Domaine d'application

Le service est possible en combinaison avec:

- Des chauffe-eau à accumulateur sous pression
- Des chauffe-eau instantanés à commande thermique
- Des chauffe-eau instantanés à commande hydraulique

Un service avec des systèmes d'eau chaude à écoulement libre **n'est pas** possible.

Caractéristiques techniques

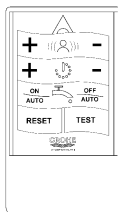
- Débit maxi. env. 1,7 l/min ou 0,5 gpm/3bar
- Pression dynamique
 - mini. 0,5 bar
 - recommandée 1 - 5 bar
 - supérieure à 5 bar, mise en place d'un réducteur de pression
- Pression de service maxi. 10 bar
- Pression d'épreuve 16 bar
- Température
 - maxi. (admission d'eau chaude) 70 °C
- Tension d'alimentation: Pile 6 V lithium (type CR-P2)
- Arrêt automatique de sécurité (réglage usine): 60 s
- Arrêt différé (réglage usine): 1 s
- Champ de détection avec la carte Kodak Gray, page grise, 8 x 10", format paysage (réglage usine): env. 13cm
- Degré de protection: IP 59 K
- Contrôle de la pile (clignotant)
- Raccord d'eau froide - à droite
chaude - à gauche

Remarque

Il convient d'éviter toute différence de pression importante entre l'alimentation en eau chaude et froide.

Options, voir volet I (pièces de rechange).

- Vous pouvez réaliser et modifier les réglages suivants avec la télécommande à infrarouge (réf. 36 206).



- Réglage du champ de détection (5 à 20cm)
- Réglage de l'arrêt différé (0 à 10 s)
- Activation de l'écoulement continu pendant 3,5 min (désinfection thermique)
- Fermeture du mitigeur
- Retour aux réglages d'usine
- Mode de test = simulation sans eau
- Réglage de l'arrêt automatique (2 à 420 s)
- Activation du rinçage automatique

- Clé spéciale (réf. 19 132) pour le démontage des flexibles.
- Mousseur antiviol (réf. 36 133).
- Axe mitigeur caché contre le vandalisme (réf. 36 209).
- Rehausse de la robinetterie et du capteur (réf. 36 210).
- Fixation anti-torsion contre le vandalisme (réf. 42 919).

Il n'est pas possible de monter la fixation anti-torsion avec la réhausse.

Remarque sur l'élimination des déchets

Éliminer la pile en respectant la réglementation en vigueur.



Montage

Purger à fond les canalisations.

Montage

Tenir compte des cotes du schéma du volet I.

Lors du montage, engager la tirette de vidage (A) dans le corps du mitigeur, voir volet II, fig. [1].

Fixer la robinetterie sur le lavabo, voir fig. [1] à [3].

Monter la bonde de vidage (28 957), voir volet II, s'assurer que le joint de clapet est étanche.

Raccordement

Le raccordement d'eau froide doit être effectué à droite, celui d'eau chaude à gauche.

Vissez l'adaptateur (B) en utilisant le joint (C) à l'adaptateur d'amorçage (D), voir fig. [4].

Vissez l'adaptateur (D) aux arrêts d'angle (ou à d'autres points d'approvisionnement).

Pour garantir un bon fonctionnement à long terme, il est absolument indispensable de monter l'adaptateur joint avec un filtre à impuretés et un clapet de non-retour!

Ouvrir l'arrivée d'eau froide et d'eau chaude et vérifier l'étanchéité des raccordements.

Utilisation

Le système électronique à infrarouge émet des faisceaux invisibles à impulsions.

Le système électronique à infrarouge est réglé de sorte que lorsque l'eau coule automatiquement à l'approche des mains sous le bec.

Si on éloigne les mains du robinet, l'écoulement s'arrête après 1 s (réglage usine).

Le champ de détection du capteur dépend des caractéristiques de réflexion de l'objet rencontré par le faisceau.

Remarque:

En cas d'utilisation banalisée, coller l'autocollant joint.

Réglage du limiteur de température

Prod. no. 36 211 et 36 237

1. Dévisser la vis (E) avec une clé Allen de 2mm, voir fig. [5].
2. Tourner le levier mitigeur (F) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la température maximale souhaitée soit atteinte.
3. Retirer le levier mitigeur (F) voir fig. [6].
4. Retirer la bague de butée (G) et la remonter avec le repère (G1) orienté vers le haut à la verticale.
5. Tourner l'axe mitigeur (H) jusqu'en butée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
6. Monter le levier mitigeur (F) à l'horizontale et le fixer avec la vis (E).

Prod. no. 36 227

1. Dévisser la vis (I) avec une clé Allen de 2mm, voir fig. [7].
2. Retirer la bague de butée (J).
3. Tourner le levier mitigeur (K) dans le sens des aiguilles par à l'aide d'un tournevis d'une montre jusqu'à ce que la température maximale souhaitée soit atteinte.
4. Monter le levier mitigeur (J) et le fixer avec la vis (I).

Nettoyage

Pour le nettoyage, il est possible d'arrêter la robinetterie en mettant le cache maintenance fourni (L), voir fig. [8].

Possibilité d'arrêter la robinetterie via la télécommande (voir accessoires, réf. 36 206).

Arrêt automatique de sécurité

60 s après avoir détecté un objet (réglage usine), le système électronique à infrarouge arrête automatiquement l'écoulement de l'eau.

Possibilité de régler l'arrêt automatique de sécurité entre 2 et 420 s via la télécommande (voir accessoires, réf. 36 206).

Rinçage automatique (réglage usine: désactivé)

Le rinçage automatique a pour but d'assurer une certaine hygiène de l'eau en cas d'inutilisation prolongée de la robinetterie. Cette fonction active régulièrement (à intervalles de 1 à 3 jours) l'écoulement de l'eau pendant 1 à 10 minute(s) après la dernière utilisation.

Remarques concernant la sécurité:

- Vérifier l'écoulement de l'eau avant d'activer le rinçage automatique.
- La robinetterie doit être en position eau mitigée pour le rinçage automatique des conduites d'eau chaude et d'eau froide.

Possibilité d'activer et de régler le rinçage automatique via la télécommande (voir accessoires, réf. 36 206) comme suit:

1. Activer/Désactiver le rinçage automatique.

- Appuyer et maintenir enfoncée la touche **RESET**.
- Appuyer sur la touche **OFF AUTO** dans les 2 s qui suivent (le témoin de la robinetterie clignote).
 - **Activation:** appuyer sur la touche **OFF AUTO** dans les 10 s qui suivent.
Le témoin du capteur clignote 4 x court = **Activé**
 - **Désactiver:** appuyer sur la touche **OFF AUTO** dans les 10 s qui suivent.
Le témoin du capteur clignote 2 x long = **Désactivé**



Le mode de réglage se désactive automatiquement après 10 s.

2. Modification de l'intervalle de rinçage automatique de **3 jours à 1 jour**. (préréglage: 3 jours).

- Appuyer sur la touche **TEST**.
Régler l'intervalle de rinçage en appuyant sur la touche **ON AUTO**.
- Appuyer sur la touche **ON AUTO**.
Le témoin du capteur clignote:
 - **2 x long** = 1 jour
 - **4 x court** = 3 jours

Appuyer sur la touche **TEST** pour désactiver le mode de réglage ou attendre 60 s, le mode s'arrête automatiquement.

3. Réglage de la durée de rinçage de **1 à 10 minutes** (préréglage: 5 minutes).

- Appuyer sur la touche **TEST**.
Il est possible d'augmenter (+) ou de réduire (-) la durée de rinçage en appuyant sur les touches + et - (touche ).
- Appuyer sur la touche + ou - (touche ).
Le témoin du capteur clignote:
 - **4 x court** = passage au niveau inf./sup. (1 min env.)
 - **2 x long** = position maximale/minimale atteinte

Appuyer sur la touche **TEST** pour désactiver le mode de réglage ou attendre 60 s, le mode s'arrête automatiquement.

Français

Maintenance

Contrôler, nettoyer et, si nécessaire, remplacer les pièces.

Fermer les arrivées d'eau chaude et d'eau froide!

I. Pile

Le clignotement du témoin indique que la pile est presque vide.

1. Mettre le cache de maintenance (L), voir fig. [8].
 2. Dévisser la vis (M) avec une clé Allen de 2,5mm et retirer le boîtier (N).
 3. Retirer l'enveloppe de protection (O) et extraire la pile (P), vérifier les contacts, les nettoyer et remplacer si nécessaire.
- Le montage s'effectue dans l'ordre inverse.

II. Electrovanne

1. Observer la même procédure que pour la maintenance de la pile, points 1 à 3.
2. Dévisser les vis (R1), et extraire le support de pile (R), voir fig. [10].
3. Desserrer la fiche (S) et extraire l'électrovanne (T), voir fig. [11].
4. Dévisser le support (T1) et retirer la membrane (U).
5. Retirer le filtre (V).

Contrôler l'état de l'électrovanne, de la membrane et du filtre, les nettoyer et les remplacer si nécessaire.

Respecter la position de montage!

Le montage s'effectue dans l'ordre inverse.

III. Filtre et clapet anti-retour

1. Dévisser le flexible de raccordement et desserrer l'adaptateur (B), voir fig. [12].
 2. Retirer le filtre (B1) et le clapet anti-retour (B2), contrôler et nettoyer, les remplacer le cas échéant.
- Le montage s'effectue dans l'ordre inverse.

IV. Mousseur (42 832). Le dévisser et le nettoyer, voir volet I. Le montage s'effectue dans l'ordre inverse.

V. Axe mitigeur

1. Desserrer la robinetterie des raccords.
2. Retirer la robinetterie du lavabo.
3. Dévisser la vis (E) avec une clé Allen de 2mm, voir fig. [12].
4. Retirer le levier mitigeur (F).
5. Enlever la bague de butée (G).
6. Dévisser la vis (W) avec une clé Allen de 2,5mm et la sortir du boîtier.
7. Extraire l'axe mitigeur (H), le contrôler et le nettoyer, le remplacer le cas échéant.

Montage dans l'ordre inverse, voir chapitre, "Réglage du limiteur de température".

La vis (W) doit s'engrener dans la rainure (H1) de l'axe mitigeur (H).

Pièces de rechange, voir volet I (* = accessoires spéciaux).

Entretien

Vous trouverez les instructions d'entretien de ce mitigeur dans le supplément Garantie Limitée.

Pannes / Causes / Remèdes

Pannes	Causes	Remèdes
Pas d'écoulement d'eau	<ul style="list-style-type: none"> • Arrivée d'eau interrompue • Filtre, situé devant l'électrovanne, bouché • Membrane défectueuse • Electrovanne défectueuse • Fiche de l'électrovanne sans contact 	<ul style="list-style-type: none"> - Ouvrir les robinets d'arrêt, les robinets d'équerre - Nettoyer, voir Entretien de l'électrovanne - Remplacer, voir Entretien de l'électrovanne - Remplacer, voir Entretien de l'électrovanne - Brancher les fiches de connexion
Le témoin clignote	<ul style="list-style-type: none"> • Pile presque vide 	<ul style="list-style-type: none"> - Remplacer, voir maintenance de la pile
L'eau ne s'arrête plus de couler	<ul style="list-style-type: none"> • Membrane bouchée • Electrovanne défectueuse 	<ul style="list-style-type: none"> - Nettoyer, voir Entretien de l'électrovanne - Remplacer, voir Entretien de l'électrovanne
Écoulement intempestif	<ul style="list-style-type: none"> • Le réglage du champ de détection est trop large pour l'endroit en question • Détection permanente d'un objet ou de la vasque 	<ul style="list-style-type: none"> - Réduire le champ de détection du capteur avec la télécommande (accessoire en option, réf. 36 206). - Monter la rehausse (option, réf. 36 210)
Débit d'eau trop faible	<ul style="list-style-type: none"> • Filtre, mousseur encrassé ou membrane défectueuse • Le robinet d'équerre n'est pas ouvert à fond. • Arrivée d'eau réduite 	<ul style="list-style-type: none"> - Remplacer, voir Maintenance d'électrovanne (II), filtre (III) et mousseur (IV) - Ouvrir à fond les robinets d'arrêt, les robinets d'équerre - Contrôler les canalisations d'alimentation, ouvrir les robinets d'équerre
Mitigeur incorrect	<ul style="list-style-type: none"> • Voir sous "Débit d'eau trop faible" • Entartrage de l'axe mitigeur • Mauvais réglage du limiteur de température 	<ul style="list-style-type: none"> - Nettoyage, voir maintenance de l'axe mitigeur - Réglage, voir Description

Campo de aplicación

Es posible el funcionamiento en conjunción con:

- Acumuladores de presión
- Calentadores instantáneos con control térmico
- Calentadores instantáneos con control hidráulico

No instalar con acumuladores de baja presión (calentadores de agua sin presión)

Datos técnicos

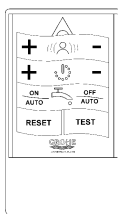
- Caudal máx. 1.7 L/min or 0.5 gpm/43.5 psi
- Presión
 - mín. 7.25 psi
 - recomendada 14.5 - 72.5 psi
 - si la presión es superior a 72.5 psi, se deberá instalar una válvula reductora de presión
- Presión de utilización máx. 145 psi
- Presión de verificación 232 psi
- Temperatura
 - máx. (entrada del agua caliente) 158 °F
- Tensión de alimentación: Batería de litio 6 V (Tipo CR-P2)
- Desconexión de seguridad automática (ajuste de fábrica): 60 s
- Tiempo de funcionamiento en inercia (ajuste de fábrica): 1 s
- Zona de recepción conforme a Kodak Gray Card, lado gris, 8 x 10", formato oblongo (ajuste de fábrica): aprox. 1/2"
- Tipo de protección: IP 59 K
- Control de batería (señal intermitente)
- Acometida del agua fría - a la derecha
caliente - a la izquierda

A tener en cuenta

Deberán evitarse las diferencias de presión entre las acometidas del agua fría y del agua caliente.

Accesorios especiales, véase piezas de recambio, página desplegable I.

- Con el mando infrarrojo a distancia (No de pedido: 36 206) es posible efectuar y modificar los siguientes ajustes.



- Ajuste de zona de recepción (3/16" - 13/16")
- Ajuste de tiempo de funcionamiento en inercia (0 - 10 s)
- Activación de servicio constante por 3,5 min (Desinfección térmica)
- Desconexión de batería
- Restablecimiento de ajustes básicos
- Modo de prueba = simulación sin agua
- Ajuste de desconexión de seguridad (2 - 420 s)
- Activación del enjuague automático

- Llave especial (No de pedido: 19 132) para el desmontaje de los tubos flexibles.
- Mousseur con protección antirrobo (No de pedido: 36 133).
- Husillo mezclador recubierto antivandalismo (No de pedido: 36 209).
- Zócalo estático para elevar la grifería y el sistema sensor (No de pedido: 36 210).
- Seguro antitorción y antivandalismo (No de pedido: 42 919).

El seguro antitorción no es combinable con el zócalo estático y no puede ser utilizado en productos con vaciador automático.

Autorización y conformidad



Este producto cumple con los requisitos de las normas respectivas de la UE.

Las declaraciones de conformidad pueden ser solicitadas bajo la siguiente dirección:

Instalación

¡Purgar las tuberías!

Montaje

Respetar los croquis de la página desplegable I.

La varilla del vaciador (A) deberá colocarse antes de montar el grifo, véase la página desplegable II, fig. [1].

Fijar la grifería a la encimera de lavabo, véanse las figs. [1] a [3].

Montar el desague (28 957), ver la página desplegable II, asegurarse de que esté sellado el cuerpo de la válvula del desague.

Conexión

La acometida del agua fría debe estar a la derecha; la acometida del agua caliente debe estar a la izquierda.

Enroskar el adaptador (B) utilizando la junta (C) con adaptador (D), véase la figs. [4].

Enroskar el adaptador (D) con ángulo altos (ahora bien o supply puntos).

¡Para garantizar un funcionamiento duradero y sin fallos, es imprescindible necesario efectuar el montaje del adaptador adjunto con filtro colector de suciedad o bien válvula antirretorno!

¡Abrir las llaves de paso del agua fría y del agua caliente y comprobar la estanqueidad de las conexiones!

Manejo

El sistema electrónico infrarrojo envía luz invisible en forma de impulsos.

Este sistema está ajustado de tal modo, que con el acercamiento de las manos debajo del caño, se libera la salida del agua.

Al retirar las manos de la zona de salida del agua, el flujo será detenido después de 1 segundo (ajuste de fábrica).

El margen de alcance del sistema sensor depende de las características de reflexión del objeto que ha de detectarse.

Nota:

En caso de una utilización anónima recomendados colocar el adhesivo adjunto.

Ajuste del limitador de temperatura

Prod. no. 36 211 y 36 237

1. Desenroscar el tornillo (E) con una llave allen de 2mm; véase la fig [5].
2. Girar la palanca mezcladora (F) en el sentido de las agujas del reloj hasta que se alcance la temperatura máxima deseada.
3. Extraer la palanca mezcladora (F), véase la fig. [6].
4. Extraer el anillo de tope (G) y encajarlo nuevamente con la muesca (G1) mirando verticalmente hacia arriba.
5. Girar el husillo mezclador (H) hasta el tope en el sentido contrario al de las agujas del reloj.
6. Encajar la palanca mezcladora (F) en sentido horizontal y fijar con el tornillo (E).

Prod. no. 36 227

1. Desenroscar el tornillo (I) con una llave allen de 2mm; véase la fig [7].
2. Extraer el anillo de tope (J)
3. Girar el husillo mezclador(K) hasta el tope al de las agujas del reloj usando un driver del tornillo hasta temperatura deseada es alcanzado.
4. Extraer el anillo de tope (J) y fijar con el tornillo (I).

Limpieza

Para propósitos de limpieza, es posible desconectar la grifería encajando el clip para limpieza (L) adjunto, véase la fig. [7].

Con el mando a distancia (véase accesorios especiales, No de pedido: 36 206) es posible desconectar la grifería.

Desconexión de seguridad automática

Después de transcurrir 60 segundos (ajuste de fábrica) de detección permanente de un objeto, el sistema electrónico infrarrojo finalizará de forma automática la salida del agua.

Con el mando a distancia (véase accesorios especiales, No de pedido: 36 206) se puede regular la desconexión de seguridad automática en niveles de 2 - 420 s.

Enjuague automático (ajuste de fábrica: no activado)

El enjuague automático cumple la función de asegurar la higiene del agua en caso de que no se utilice la batería por un período prolongado, activando la salida del agua durante 1 a 10 minutos, 1 a 3 días después del último servicio.

Indicaciones de seguridad:

- En caso de estar activado el enjuague automático, asegurar la salida libre del agua.
- Para efectuar el enjuague automático de las tuberías de agua fría y de agua caliente, la grifería deberá encontrarse en posición de agua mezclada.

Con el mando a distancia (véase accesorios especiales, No de pedido: 36 206) es posible activar y ajustar el enjuague automático del siguiente modo:

1. Conectar / Desconectar el enjuague automático.

- Pulsar la tecla **RESET** y mantenerla pulsada.
- Dentro de 2 segundos pulsar adicionalmente la tecla **OFF AUTO**.
(el testigo luminoso en la batería parpadea).
- **Conexión:** dentro de 10 segundos pulsar la tecla **OFF AUTO**
El testigo luminoso en el sistema sensor parpadea 4 veces de manera breve **Conectado**
- **Desconexión:** dentro de 10 segundos pulsar la tecla **OFF AUTO**
El testigo luminoso en el sistema sensor parpadea 2 veces de manera prolongada **Desconectado**



Abandono automático del modo de ajuste después de 10 segundos.

2. Modificar el intervalo de enjuague de 3 a 1 día.

- (Ajuste previo: 3 días).
- Pulsar la tecla **TEST**.
Con la tecla **ON AUTO** es posible ajustar el intervalo de enjuague.
 - Pulsar la tecla **ON AUTO**.
El testigo luminoso parpadea en el sistema sensor:
 - **2 veces de manera prolongada** = 1 día
 - **4 veces de manera breve** = 3 días

Abandono del modo de ajuste mediante pulsación de la tecla **TEST** o bien de forma automática después de 60 segundos.

3. Ajustar la duración de enjuague en intervalo de minutos; de 1 a 10 minutos (ajuste previo: 5 minutos).

- Pulsar la tecla **TEST**.
Mediante la tecla + y - (tecla ) es posible aumentar la duración de enjuague (+) o bien disminuirla (-).
- Pulsar las teclas + o - (tecla ).
El testigo luminoso parpadea en el sistema sensor:
 - **4 veces de manera breve** = Desplazamiento en un nivel (aprox. 1 minuto.)
 - **2 veces de manera prolongada** = Alcance de la posición final

Abandono del modo de ajuste mediante pulsación de la tecla **TEST** o bien de forma automática después de 60 segundos.

Mantenimiento

Revisar, limpiar y cambiar eventualmente todas las piezas.

Cierre del suministro de agua caliente y fría.

I. Batería

Una batería casi descargada será indicada mediante el parpadeo del testigo luminoso.

1. Encajar el clip para limpieza (L), véase la fig. [9].
2. Desenroscar el tornillo (M) con una llave allen de 2,5mm y extraer la carcasa (N).
3. Retirar el manguito protector (O) y extraer la batería (P), verificarla, limpiarla y sustituirla de ser necesario.

El montaje se efectúa en el orden inverso.

II. Electroválvula

1. Proceder igual que para el mantenimiento de la batería, puntos 1 a 3.
2. Desenroscar los tornillos (R1) y sacar el soporte de la batería (R), véase la fig. [10].
3. Soltar la conexión de enchufe (S) y extraer la electroválvula (T), véase la fig. [11].
4. Desenroscar la base (T1) y extraer la membrana (U).
5. Extraer el tamiz (V).

Verificar la electroválvula, la membrana y el tamiz, limpiar y cambiar en caso de necesidad.

¡Prestar atención a la posición de montaje!

El montaje se efectúa en el orden inverso.

III. Tamiz y válvula antirretorno

1. Desenroscar el tubo flexible de conexión y soltar el adaptador (B), véase la fig. [12].
 2. Extraer el tamiz (B1) y la válvula antirretorno (B2), verificar, limpiar y cambiar en caso de necesidad.
- El montaje se efectúa en el orden inverso.

IV. Desenroscar y limpiar el Mousseur (42 832), véase la página desplegable I.

El montaje se efectúa en el orden inverso.

V. Husillo mezclador

1. Soltar la grifería de las conexiones.
2. Extraer la grifería de la encimera de lavabo.
3. Desenroscar el tornillo (E) con una llave allen de 2mm, véase la fig. [13].
4. Quitar la palanca mezcladora (F).
5. Extraer el anillo de tope (G).
6. Desenroscar el tornillo (W) fuera de la carcasa con una llave allen de 2,5mm.
7. Retirar el husillo mezclador (H), verificarlo, limpiarlo y cambiarlo en caso de necesidad.

El montaje se efectúa en el orden inverso, véase el capítulo "Ajuste del limitador de temperatura".

El tornillo (W) debe encajar en la ranura (H1) del husillo mezclador (H).

Repuestos, véase la página desplegable I (* = accesorios especiales).

Cuidados periódicos

En el suplemento Garantía a Limitada encontrará las instrucciones relativas al cuidado de esta batería.

Defecto / Causa / Remedio

Defecto	Causa	Remedio
El agua no sale	<ul style="list-style-type: none"> • Alimentación de agua interrumpida • Tamiz obstruido delante de electroválvula • Membrana defectuosa • Electroválvula defectuosa • Conector de enchufe de electroválvula sin contacto 	<ul style="list-style-type: none"> - Abrir llaves de cierre, llaves de paso - Limpiar, véase mantenimiento de electroválvula - Sustituir, véase mantenimiento de electroválvula - Sustituir, véase mantenimiento de electroválvula - Encajar conectadores de enchufe
Testigo luminoso parpadea	<ul style="list-style-type: none"> • Batería casi descargada 	<ul style="list-style-type: none"> - Sustituir, véase mantenimiento de batería
Agua sale sin interrupciones	<ul style="list-style-type: none"> • Membrana obstruida • Electroválvula defectuosa 	<ul style="list-style-type: none"> - Limpiar, véase mantenimiento de electroválvula - Sustituir, véase mantenimiento de electroválvula
El agua sale involuntariamente	<ul style="list-style-type: none"> • Zona de detección ajustada de forma demasiado extensa para las condiciones locales • Activación errónea a causa de objeto en la zona del sistema sensor. 	<ul style="list-style-type: none"> - Reducir el margen de alcance con el mando a distancia (accesorio especial, No de pedido: 36 206) - Montar zócalo estático (accesorio especial, No de pedido: 36 210)
Caudal de agua demasiado reducido	<ul style="list-style-type: none"> • Tamices, Mousseur sucio o membrana defectuosa • Llaves de paso no abiertas por completo • Alimentación de agua estrangulada 	<ul style="list-style-type: none"> - Reemplazar, véase mantenimiento de electroválvula (II), tamiz (III) y Mousseur (IV) - Abrir llaves de cierre, llaves de paso por completo - Verificar conductos de alimentación, abrir llaves de paso
Ajuste de mezclador incorrecto	<ul style="list-style-type: none"> • Véase en "Caudal de agua demasiado reducido" • Husillo mezclador calcificado • Limitador de temperatura ajustado incorrectamente 	<ul style="list-style-type: none"> - Limpiar, véase mantenimiento de husillo mezclador - Ajustar, véase la descripción.



Blank writing paper with 20 horizontal lines for text.

